



LA LETTRE
Octobre 2016

« L'important était de recueillir le peu
qui filtrerait du monde avant qu'il ne fit nuit... »

Marguerite Yourcenar
L'oeuvre au noir

L'actualité de ce monde nous moissonne, étrangeant son dépôt au creux de l'entonnoir.
Mais nous avons en nous de précieuses ressources.
A secouer le dépôt, on crée des interstices d'où filtre la lumière.
L'art, l'éducation, sont parmi ces faisceaux qui transpercent l'opaque.
Notre absolue nécessité de faire corps et société aussi.
Puisse-t-on en renforcer l'ardeur.

Cher Public,

Dernière née de l'association Le Petit Théâtre de Pain, Artedrama et Dejabu Panpin Laborategia, la pièce en langue basque **Francoren Bilobari Gutuna** (*Lettre à la petite-fille de Franco*) est peut-être l'une des ces tentatives éclairantes. Modeste mais vivante. Théâtrale avant tout.

Marquez donc d'une étoile la date de première :
ce 31 octobre à Louhosoa.

Iñaki a dix ans, et une leucémie. Joxean en a quarante six, et un éclat d'obus dans la tête. Dans un hôpital à l'avenir incertain, le passé et le présent se mêlent à travers les rêves des docteurs Miguel et Kristina. Dans la salle d'attente, on entend les noms des patients par ordre alphabétique, et qui n'apparaissent jamais. Sensible et poétique, *Lettre à la petite-fille de Franco* est une radiographie traumatologique des ossements et des mensonges d'une communauté de survivants.

« L'histoire récente du Pays Basque est marquée de tabous, de non-dits, et elle n'est relatée que de façon partielle. Mais il existe de très nombreuses associations, souvent initiées par les familles des victimes, qui se consacrent à la recherche d'informations, à la transmission des savoirs et à la recherche des disparus. Elles sont une source extrêmement précieuse d'informations, que nous mettrons en ligne sur le site : www.franco.eus. En espérant susciter la curiosité, donner un visage à l'histoire, et avec les récits vivants, rendre possible une compréhension de quelques clés du présent. »

Ximun Fuchs

EMANALDIAK:

2016
URRIA
31 LUHUSO

AZAROA
2 GASTEIZ
4 AZPEITIA
9 DONOSTIA
11 DONOSTIA
12 DONOSTIA
13 DONOSTIA
17 BILBO
18 LEIDA
19 OINHIBANE GARAZI
26 LAPRESORO

ABENDUA
1 URINEA
3 SEMPERE
4 HONDARRIBI
6 LURRANGO
9 SOPELA
11 MARRKINA-XEMEIN
16 ZUMAIA
17 OTAVANZIO
18 ATALUN

2017
URTARRILA
13 BERRIOVA
15 ORPEITA
20 ZORNITZA
22 OÑATI
27 BASAURI
28 BERRIZ
29 ARRASATE

OTSAILA
10 ZARAUTZ
12 VILLABONA
16 SANTURTZI
17 ARRIGORRIAGA
19 IURPITA
24 ELORRIO

MARTXOA
4 AIZOLTA
11 HERNANI
24 BIARRITZ
31 HENDAYA

APIRILA
22 AULESTI
28 TOLDOGA

MAIATZA
5 ERNUIA

UNAI ITURRIAGA eta IGBOR ELORTZArekin idatzia
ZUZENDARIA: XIMUN FUCHS
AKTOREAK: ANDER LIPUS PATRICIA URRUTIA MANEX FUCHS
ZOILA BERAESTEGI URKO R. PESCADOR
PAKO REVUELTAS ERIKA OLAIZOLA

Artedrama | Le Petit Théâtre de Pain | Dejabu Panpin Laborategia

www.franco.eus

L'Automne n'a peut-être pas encore ambré le paysage selon où cette lettre vous parvient. Mais en Normandie, à Sotteville-lès-Rouen, la brique des bâtiments, les feuilles des arbres, peut-être quelques foyers ou poêles déjà ? rougissent joliment.

L'Atelier 231 de Sotteville - Centre national des arts de la rue - nous a conviés à un partenariat pour une durée de trois ans. Vous en souvenez-vous ? En collaboration avec cette structure -outre notre prochaine création- il est question d'une rencontre artistique, sociale et humaine avec le territoire. Ainsi, depuis la rentrée, ont démarré plusieurs ateliers de médiation culturelle. Avec des lycéens de l'établissement Marcel Sembat, avec un groupe de patients de l'hôpital de jour Voltaire, avec une poignée d'amateurs récidivistes, la passion du théâtre bien chevillée au cœur.



Mais ce n'est pas tout.

Ce partenariat c'est aussi faire partager l'esprit de l'équipe sur des moments de convivialité avec le public et des propositions artistiques en complicité avec d'autres compagnies. À la chaleur de braseros et autres boissons à combustion lente ce **1er temps fort se tiendra les 25, 26 et 27 janvier 2017** autour d'une ancestrale joute (gastronomique) Basco-Normande : le Cidre !

Ne vous y fiez pas, les recettes et modes de fabrication pourraient bien nous emmener plus loin que vous ne le pensez ! Même dans les airs en funambules ! ou SUR des airs d'autres horizons... A titiller le gosier on pourrait bien le vendredi soir pousser la chansonnette, tirer les tables et le jus du tonneau, entonner quelques polyphonies avec Fred Tusch ou faire brailler les Barbeaux !

Enfin vous n'ignorez peut-être pas que ce même cidre vous est offert à l'issue de chaque représentation de « 9 »... Alors si vous peinez à nous rejoindre en Normandie, sans doute trouverez-vous un endroit sur la carte où trinquer avec nous.

En 2017 à Paris peut-être ? Nous y jouerons **cinq semaines au Théâtre 13 du 21 février au 26 mars** (tous les jours, relâche les lundis et le mardi 14). N'hésitez pas à inviter vos amis et connaissances de la Capitale. Qu'ils viennent découvrir « 9 ». Qu'ils viennent nous trouver, gobelets à la main, nous étancherons notre soif mutuelle.

En attendant faites péter les bouchons fort et loin.

Moelleux et pétillant à vous.

Affectueusement,

Le Petit Théâtre de Pain

AGENDA

9 Stéphane Guérin / Le Petit Théâtre de Pain

- # 15/11 **MARMANDE (47)** Théâtre Comoedia / 14h30 (scolaire), 20h30 (tout public)
- # 25/11 **TEYRAN (34)** Mélando - Salle des Fêtes / 20h00
- # 09/12 **CHASSENEUIL DU POITOU (86)** La Quintaine / 20h30
- # 10/12 **PARTHENAY (79)** Association Ah? - Palais des congrès / 21h
- # 13/01 **FONTENAY LE COMTE (85)** Espace Culturel René Cassin - La Gare / 20h30
- # 20/01 **CAUDRY (59)** Scènes Mitoyennes - Théâtre de Caudry / 20h30
- # 21/01 **ORLY (94)** Centre Culturel Aragon Triolet / 20h30
- # 26/01 **SOTTEVILLE LES ROUEN (76)** Atelier 231 - Centre national des arts de la rue
- # 29/01 **HUNINGUE (68)** Festival Compli'Cité - Le Triangle / 17h30
- # 21/02 – 26/03 **PARIS (75)** Théâtre 13 - Seine / 20h00 (16h00 les dimanches) - relâche les lundis et le 14/03 -
- # 05 et 06/04 **PRIVAS (07)** Théâtre de Privas / 19h30 le 05, 14h et 19h30 le 06
- # 07/04 **ST FONTS (69)** Théâtre Jean Marais / 20h30
- # 28/04 **LUNEL (34)** ATP de Lunel - Salle Georges Brassens / 20h30
- # 29/04 **THEZAN LES BEZIERS (34)** C.C Avant-Monts du Centre Hérault
- # 11/05 **RUMILLY (74)** Quai des Arts / 20h30
- # 12 et 13/05 **ANDÉZIEUX BOUTHÉON (42)** Théâtre du Parc / 20h

À suivre...

Le Petit Théâtre de Pain est conventionné par la DRAC Nouvelle Aquitaine, le Conseil Général des Pyrénées Atlantiques, subventionné par le Conseil Régional Nouvelle Aquitaine et accompagné par l'OARA, Hameka à Louhossoa et L'Atelier 231 à Sotteville-lès-Rouen.

LE PETIT THÉÂTRE DE PAIN
Salle Culturelle Harri-Xuri
64250 LOUHOSSOA



05 59 93 01 45 - 06 30 89 39 82
leptdp@gmail.com
www.lepetittheatredepain.com